

## 內政部營建署 函

地址：54045南投市省府路38號（營建業務  
）

聯絡人：何翊誠

聯絡電話：049-235-2911#323

電子郵件：af6649@cpami.gov.tw

傳真：049-235-2701

受文者：臺灣區綜合營造業同業公會

發文日期：中華民國106年7月19日

發文字號：營授辦建字第1060045718號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如說明(SBH42317071817210.pdf)

主旨：檢送駐泰國代表處經濟組函為該駐紮國相關商情資料1份  
，請查照並週知會員。

說明：依據奉交下行政院公共工程委員會106年7月17日工程技字  
第10600220660號函副本辦理。（如附影本）

正本：臺灣區綜合營造業同業公會、臺灣區環境保護工程專業營造業同業公會、臺灣區  
基礎工程專業營造業同業公會、臺灣防水工程專業營造業同業公會、臺灣區擋土  
支撐及土方工程專業營造業同業公會、臺灣庭園景觀工程專業營造業同業公會、  
臺灣區地下管線工程專業營造業同業公會、臺灣區施工塔架吊裝及模版工程專業  
營造業同業公會、臺灣區預拌混凝土工程專業營造業同業公會、臺灣區鋼構工程  
專業營造業同業公會、臺灣區營建鑽探工程專業營造業同業公會、中華民國土木  
包工商業同業公會全國聯合會、中華民國全國建築師公會

副本：行政院公共工程委員會、內政部營建署（建築管理組）、本署中部辦公室

106.7.19  
13:42  
公文交換章

線

檔 號：  
保存年限：

## 行政院公共工程委員會 函

中部辦公室  
(營建署)

地址：11010台北市松仁路3號9樓  
聯絡人：黃雅娟  
聯絡電話：(02)87897610  
傳 真：(02)87897614

受文者：內政部

發文日期：中華民國106年7月17日  
發文字號：工程技字第10600220660號  
速別：最速件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：如說明(106220660-1.PDF)

主旨：函轉駐泰國代表處經濟組函，為有關泰國捷運局 (Mass Rapid Transit Authority of Thailand, MRTA) 徵求MRT 捷運粉紅線Khae Rai - Min Buri Section專案顧問服務 (Project Consultant) 案，請轉知所屬會員參考運用，請查照。

說明：

- 一、依據駐泰國代表處經濟組106年7月12日泰經組字第10600009230號函辦理(影本乙份如附件)。
- 二、來函略以，MRTA歡迎我對旨揭專案顧問服務(PC)有興趣之顧問公司或團體參與；另本年6月30日至7月18日上班時間，該局辦公室免費提供上述專案顧問之建議書徵求文件(RFP)供有興趣業者索取。

正本：中華民國工程技術顧問商業同業公會、中華民國營造工程工業同業公會全國聯合會

副本：內政部、交通部、工程產業全球化專案辦公室、本會企劃處(以上皆含附件) 2017-07-17  
10:48:57

106. 7. 18

106. 7. 17

電子公文

第1頁，共1頁



營建署：署收字 106-0045718

當	/	保 存 年 限
號	/	

## 駐泰國代表處經濟組 函

機關地址：20th Fl. Empire Tower, 195  
South Sathorn Rd., Bangkok 10120  
承辦人：林秘書明秋  
聯絡電話：+66-2-6700200  
傳真：+66-2-6700226  
電子郵件：mmlin@moea.gov.tw

受文者：行政院公共工程委員會

發文日期：中華民國 106 年 7 月 12 日

發文字號：泰經組字第 10600009230 號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文

主旨：關於泰國捷運局 (Mass Rapid Transit Authority of Thailand, MRTA) 徵求 MRT 捷運粉紅線 Khae Rai – Min Buri Section 專案顧問服務 (Project Consultant) 一案，請轉知相關公司或團體參考運用。

說明：

- 一、依據泰國捷運局局長 Mr. Theeraphan 本 (106) 年 6 月 30 日致本處 No. MRTA 004/C1748 號信函辦理 (詳如後附)。
- 二、上開來函略以，MRTA 歡迎我對旨揭專案顧問服務 (PC) 有興趣之顧問公司或團體參與；另本年 6 月 30 日至 7 月 18 日上班時間，該局辦公室免費提供上述專案顧問之建議書徵求文件 (REP) 供有興趣業者索取。

正本：行政院公共工程委員會

副本：經濟部國際貿易局、泰國台灣商會聯合總會、曼谷台貿中心 (均含附件)

## 駐泰國代表處經濟組



การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

รัฐวิสาหกิจภายใต้กำกับดูแลของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

A STATE ENTERPRISE UNDER SUPERVISION OF MINISTER OF TRANSPORT

No. MRTA 004/C 1748

30 June B.E. 2560 (2017)

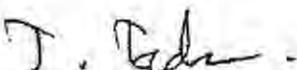
Excellency,

Subject : The Invitation for the Project Consultant (PC), MRT Pink Line Project: Khae Rai – Min Buri Section

The Mass Rapid Transit Authority of Thailand (MRTA), a state enterprise under the Ministry of Transports, intends to invite interested consulting firm(s) or group(s) of consulting firms to submit the proposal documents for Project Consultant (PC) for MRT Pink Line Project, Khae Rai – Min Buri Section. The Project is an elevated monorail transit system with 30 stations and the total distance of 34.5 kilometers, a depot with operation center and stabling yard, and a park & ride building. The implementation of Civil Works, M&E Systems, Operation and Maintenance Services, and Consulting Services will be invested by the Concessionaire. The concession period shall be 33 years and 3 months (3 years and 3 months for construction period, and 30 years for operation and maintenance)

We would greatly appreciate if the embassy would kindly convey this matter to the attention of experienced consulting firms of your country. Those who are interested may obtain the Request for Proposal (RFP) documents at no cost, during 9.00 am. to 4.00 pm. in business days during 30<sup>th</sup> June – 18<sup>th</sup> July, 2017, at MRTA's office. Also please find the attached information with regard to the invitation.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

  
 (Mr. Theeraphan Tachasirinugune)  
 Deputy Governor (Strategy and Planning)  
 Acting Governor  
 Mass Rapid Transit Authority of Thailand

H.E.

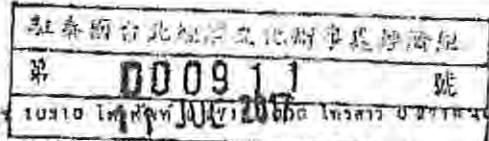
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
 Taiwanese Representative Office

MRT Project Development Department

Tel. +66 2716 4000 ext. 1519

Fax +66 2716 0022

175 ถนนพหลโยธิน 9 แขวงทวีวัฒนา เขตดอนเมือง กรุงเทพมหานคร 10110 ไทย  
 175 Rama IX Road, Don Mueang, Bangkok 10110, Thailand Tel. +66 2716 4000 ext. 1519





THE KINGDOM OF THAILAND  
MINISTRY OF TRANSPORT  
MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

INVITATION FOR THE PROJECT CONSULTANT (PC)  
FOR THE MRT PINK LINE PROJECT: KHAE RAI – MIN BURI SECTION

The Mass Rapid Transit Authority of Thailand (MRTA), the Kingdom of Thailand, is planning to engage the Project Consultant (PC) for the MRT Pink Line Project, Khae Rai - Min Buri Section. The Project is an elevated monorail transit system with 30 stations and the total distance of 34.5 kilometers, a depot with operation center and stabbing yard, and a park & ride building. The alignment of the Project will begin on Rattanathibet Road where the line will connect to the MRT Chalong Ratchadham Line. Next, the line will turn left at Khae Rai Intersection onto Tiwanon Road, and turn right onto Chaeng Watthana to Lak Si intersection where it will connect to the Red Line. After that, the line will pass Phithak Ratthathammanun Monument Circle, serving as an interchange station between the Pink Line and the Green Line (Mo Chit - Saphan Mai - Khu Khot Section), then follow Ram Inthra Road, and run further until Min Buri intersection. The line will continues toward Min Buri town along Sihaburanukit Road, turn right onto Ramkhamhaeng Road (Sukhaphiban 3) and terminate at Rom Klae intersection where there is an Interchange station linking to the Orange Line (Thailand Cultural Center - Min Buri Section). The implementation of Civil Works, M&E Systems, Operation and Maintenance Services, and Consulting Services will be invested by the concessionaire. The concession period shall be 33 years and 3 months (3 years and 3 months for construction period, and 30 years for operation and maintenance). MRTA expects to employ services of experienced consultants for the Project through the transparent selection process in accordance with the MRTA's Regulations.

Interested consultant firms by authorized representative shall register and obtain the Request for Proposal (RFP) documents at no cost, during 9.00 am. to 4.00 pm. in business days during 30<sup>th</sup> June – 18<sup>th</sup> July, 2017, at:

The Mass Rapid Transit Authority of Thailand  
175, Rama X Road, Huai Khwang  
Bangkok 10310 Thailand  
Contact Person: Mr. Pavee Thongpaiboon  
Tel: (662) 716 - 4000 ext.1519 Fax: (662) 716 - 4022

Authorized representatives will be required to present original ID card (Thai) or Passport, along with original Power of Attorney or Company Letter, authorizing the named representative to register and obtain the Request for Proposal documents.